

BINDING
CONNECTION
PHOTOS



MUSEU DE ARTE CONTEMPORÂNEA DE SOROCABA

VERBUNDUNG
CONNECTION
COAXIAL

Elizabeth Dorazio

Gil Vicente

Manoel Veiga

Max Pauer

Mirek Macke

Nikolaus Nessler

Rosângela Dorazio

Teresa Berlinck

BLAU
BLAU
BLAU

VERBUNDUNG
CONNECTION
COAXIAL

Kunstverein Familie Montez
FRANKFURT

2010 | 08 de outubro a 07 de novembro

Espaço Líbero Badaró | Galeria Mezanino
SÃO PAULO

2011 | 09 a 17 de julho

MACS Museu de Arte Contemporânea de Sorocaba
SOROCABA

2011 | 16 a 30 de julho

BLAU
BLAU
BLAU



Promover em Frankfurt uma exposição que migrasse para o Brasil, com obras de artistas de lá e de cá, foi ideia de Elizabeth Dorazio, artista brasileira radicada na Alemanha. A referência inicial foi a atividade do Bola de Fogo, grupo de arte coordenado por Rosângela Dorazio e Teresa Berlinck, que entre 2004 e 2007 organizou coletivas em Recife, Curitiba, Fortaleza, São Paulo e Porto Alegre.

O projeto BLUE CONNECTION teve início em outubro de 2010, em Frankfurt, no espaço Familie Montez. Em São Paulo, o projeto se dará no espaço Libero Badaró com apoio da Galeria Mezanino e em Sorocaba, no Chalé Francês, atual sede do Museu de Arte Contemporânea da cidade.

Artistas alemães e brasileiros foram escolhidos por Elizabeth e Rosângela, de acordo com as afinidades de cada uma em seu país de vivência e de trabalho. Como o grupo não compartilha um idioma comum, para nomear o projeto pensou-se em uma palavra que tivesse sentidos diversos nas três línguas. Blue é azul em inglês, em alemão pode significar embriaguez; em inglês, blue também é triste, melancólico, e remete a um estilo musical; em português, dizemos que está tudo azul quando está tudo excelente, no melhor dos mundos: é o céu de brigadeiro, ideal para alçar voo.

Já que as obras escolhidas diferem nos temas, ideias e mídias (desenho, pintura, fotografia, vídeo), a conexão entre elas foi definida na montagem da exposição. Ao agrupar trabalhos diversos na mesma superfície (parede ou ambiente), definiram-se entre eles diálogos conceituais e visuais.

A proposta é de montagem coletiva, com os artistas participantes e as equipes dos espaços e instituições sedes trabalhando em conjunto. Essa prática conecta os trabalhos formal e conceitualmente. Ao aproximar um trabalho de outro, define-se tanto uma leitura visual como narrativa e surge a possibilidade de um novo diálogo entre as obras. A ideia é que, a cada nova montagem, as conexões entre artistas e obras se alterem e se reorganizem.

Diferentes significados para uma mesma palavra, diferentes configurações e leituras para as obras em exposição. As conexões passam por Frankfurt, São Paulo e Sorocaba, reunindo artistas de Frankfurt, Minas Gerais, Recife e São Paulo.

Rosângela Dorazio
São Paulo, outono 2011

BLAUE
BLUE
JUZÄ
VERBUNDUNG
CONNECTION
COAXEN

Elizabeth Dorazio
Gil Vicente
Manoel Veiga
Max Pauer
Mirek Macke
Nikolaus Nessler
Rosângela Dorazio
Teresa Berlinck

Elizabeth Dorazio

www.elizabethdorazio.com

Neta de italianos que emigraram para trabalhar na agricultura em Araguari, Minas Gerais, onde a artista nasceu. Na infância, foi influenciada pela mãe e a avó, que pintavam em porcelana. Aprendeu a gostar das cores dos pigmentos, dos cheiros dos óleos e a se expressar no desenho e na pintura. Ainda criança, vendeu seus primeiros trabalhos. Durante os anos escolares, sempre se esforçava na produção de desenhos feitos com caneta esferográfica, o que lhe valeu, mais tarde, o prêmio de desenho, na conclusão de seus estudos de arte na Escola Guignard, em Belo Horizonte. A artista vive e trabalha em Frankfurt am Main, Alemanha.

Vou sobrepondo camadas de plástico, adicionando e simultaneamente recortando, retirando. Estabelecendo relações, crio um mosaico arquitetônico feito com desenhos de estruturas orgânicas sobre materiais sintéticos, como num "Mise en Abyme"; o microcosmo no grande, e o macro reduzido ao micro. É um processo de reconstrução e reinvenção de um organismo polimorfo.





With closed eyes (*De olhos fechados*), 2010

Desenho sobre plástico e látex

Dimensões variáveis

ao lado

Great chain of being (*Grande cadeia do ser*), 2010 (Detalhe)

Desenho sobre polipropileno e raio x

170 cm x 400 cm (aproximadamente)

AGRADECIMENTOS

Embaixador Cézar Augusto de Souza Lima Amaral
Cônsul-geral do Brasil em Frankfurt am Main

Zé Carratú
Espaço Líbero Badaró

José Soares
Gerente-geral da TAM na Alemanha

André Berlinck
Design gráfico

Galeria Nara Roesler

APOIO CULTURAL



**Prefeitura de
SOROCABA**



A STAR ALLIANCE MEMBER 



MUSEU DE ARTE CONTEMPORANEA DE SOROCABA

LA UJE VER
LUE CON
JZA AXE